

## GEMEINDESRATSSITZUNG VOM 20. MAI 2022

Anwesend: Bürgermeister Raymond Weydert, die Schöffen Jean Schiltz und Fréd Ternes sowie die Räte Paul Greis, Gina Muller-Rollinger, Rose Scharfe-Hansen, Régis Moes, Conny van der Zande, Jacques Bauer, Martine Dupong-Kremer, Tun Geyer, Georges Schmit und Margaretha Inghelram-Maeyens

Sekretär: Bob Scholtes

Abwesend: //

### Unter Ausschluss der Öffentlichkeit:

Alle **Ernennungen** und **Neuzuteilungen** werden einstimmig angenommen:

- Vorläufige Ernennung von Frau Marilène Lopes aus Gonderange auf den Posten eines Redaktors in der B1-Gruppe für die Belange des Gemeindesekretariats.
- Verlängerung der 12-monatigen Probezeit eines Beamten im technischen Dienst der Gemeinde.
- Vorgeschlagene Neuzuteilung auf den freien Lehrerstellen der Grundschule
  - von Frau Tessy Seidenthal aus Hostert im Cycle C1 75 %;
  - von Frau Sarah Behm aus Itzig im Cycle C2-4 100 % 1. Stelle;
  - von Frau Tamara Töpke aus Beyren im Cycle C2-4 100% 2. Stelle;
  - von Frau Sarah Mallinger aus Ernster im Cycle C2-4 100% für das Schuljahr 2022-2023.

### Öffentliche Sitzung:

Der Gemeinderat stimmt einstimmig die **Schaffung eines zusätzlichen Postens** in der Laufbahn A, Vergütungsgruppe A1, (Architektur-Laufbahn) für den Bedarf des Service urbanisme.

Frau Myriam Bück aus Senningen wird in geheimer Abstimmung als Mitglied der **Generationenkommission**, anstelle von Herrn Danio Andrade Cardoso aus Roodt, einstimmig **genannt**.

Der Rat genehmigt einstimmig mehrere Anpassungen des Reglements zur **Förderung des Ehrenamtes und des Vereinslebens**.

Folgende **kommunale Verordnungen** für die Festsetzung des Verkaufspreises der Mappen über die Wanderwege der Gemeinde Niederanven und für die Nutzung des

## SÉANCE DU CONSEIL COMMUNAL DU 20 MAI 2022

Présents : le bourgmestre Raymond Weydert, les échevins Jean Schiltz et Fréd Ternes ainsi que les conseillers Paul Greis, Gina Muller-Rollinger, Rose Scharfe-Hansen, Régis Moes, Conny van der Zande, Jacques Bauer, Martine Dupong-Kremer, Tun Geyer, Georges Schmit et Margaretha Inghelram-Maeyens

Secrétaire : Bob Scholtes

Absent : //

### Séance à huis clos :

Toutes les **nominations** et **propositions de réaffectation** sont prises à l'unanimité :

- Nomination provisoire de Mme Marilène Lopes de Gonderange au poste de rédacteur dans le groupe du traitement B1 pour le besoin du secrétariat communal.
- Prolongation du service provisoire de 12 mois d'un fonctionnaire auprès du service technique de la commune.
- Proposition de réaffectation dans l'enseignement fondamental au poste vacant d'instituteur/d'institutrice
  - de Mme Tessy Seidenthal de Hostert au cycle C1 75% ;
  - de Mme Sarah Behm d'Itzig au cycle C2-4 100% 1<sup>er</sup> poste ;
  - de Mme Tamara Töpke de Beyren au cycle C2-4 100% 2<sup>e</sup> poste ;
  - de Mme Sarah Mallinger d'Ernster au cycle C2-4 100% pour l'année scolaire 2022-2023.

### Séance publique :

Le Conseil communal approuve à l'unanimité la **création d'un poste supplémentaire** d'employé communal dans la catégorie d'indemnité A, groupe d'indemnité A1 (carrière de l'architecte) pour les besoins du service urbanisme.

Mme Myriam Bück de Senningen est **nommée**, par scrutin secret, membre de la **commission des**

personalisierten Shuttle-Service „Charly“ werden einstimmig **aufgehoben**.

Der Rat genehmigt einstimmig die **Vereinbarungen** zwischen der Gemeinde und

- dem **Staat des Großherzogtums Luxemburg** und der gemeinnützigen Organisation „Syrdall Heem“ betreffend die Richtlinien für den Betrieb und die Finanzierung des „Club Syrdall Heem“ für das Jahr 2022;
- dem **Staat des Großherzogtums Luxemburg** und dem interkommunalen Syndikat **SIAS** bezüglich der regionalen Zusammenarbeit bei Maßnahmenprogrammen in Schutzgebieten um Trinkwassereinzugsgebiete;
- **Sodexo Luxembourg SA** bezüglich der 1. Abänderung des Betriebskonzessionsvertrags vom 4. Juli 2012.

Die **notarielle Urkunde** zur Übertragung der Servitude zwischen der Gemeinde und CREOS Luxembourg SA betreffend die Verlegung unterirdische Stromkabel mit Reserverohren und allen für das Netz erforderlichen zugehörigen Ausrüstungen und Anlagen mit freiem Zugang zur Transformatorstation auf dem Grundstück „Im Acker“ in Oberanven, wird einstimmig genehmigt.

Der Gemeinderat verzichtet auf das **Vorkaufsrecht** bei mehreren Parzellen in folgenden Orten:

- „rue Andethana“, Sektion C von Oberanven;
- „rue Helenter“, Sektion C von Oberanven;
- „In den Bachen“, Sektion A von Niederanven.

Dem Schöffenrat wird mit sämtlichen Stimmen die **Erlaubnis** erteilt ein **Gerichtsverfahren** gegen den Beschluß der Steuerverwaltung und des Innenministeriums betreffend die kommunale Gewerbesteuer 2021 einzuleiten.

Die öffentliche Sitzung endet mit den **Fragen der Räte und Bürgern**, in denen die folgenden Themen diskutiert werden:

- Projekt „Les Arcades“ in Niederanven
- Austausch der Tafel am „Fliegerdenkmal“.
- Café-Restaurant „Waldhof“
- Restaurant „Owstellgis“
- Kosten für Tunnel zwischen den Fußballfeldern
- Geschwindigkeitsbegrenzung in der Rue du Coin in Oberanven
- Geplante Arbeiten in der Rue du Coin und der Rue Andethana in Oberanven
- Wanderweg Senningerberg 1

**générationen**, en remplacement de M. Danio Andrade Cardoso de Roodt.

Le Conseil communal approuve à l'unanimité l'adaptation du règlement concernant **la promotion du bénévolat et de la vie associative**.

Les **règlements communaux** fixant le prix de vente des classeurs pour les brochures sur les sentiers pédestres et touristiques de la commune de Niederanven et pour l'utilisation du service navette personnalisé « Charly » sont **abrogés** par tous les conseillers.

Le Conseil communal approuve à l'unanimité les **conventions** entre la commune et

- l'**État du Grand-Duché de Luxembourg** et l'asbl « Syrdall Heem » fixant les modalités de fonctionnement et de financement du « Club Syrdall Heem » pour l'année 2022 ;
- l'**État du Grand-Duché de Luxembourg** et le syndicat intercommunal **SIAS** concernant la collaboration régionale des programmes de mesures en zone de protection autour des captages d'eau potable ;
- Sodexo Luxembourg** s.a. concernant le 1<sup>er</sup> avenant à la convention de concession d'exploitation du 4 juillet 2012.

L'**acte notarié** portant constitution de **servitude** entre la commune et CREOS Luxembourg s.a. et concernant le droit de poser des câbles électriques souterrains avec des tuyaux de réserve et tout équipement et installations connexes nécessaires au réseau avec un accès libre au poste de transformation sur des terrains sis au lieu-dit « Im Acker » à Oberanven est approuvé à l'unanimité.

Le Conseil communal décide à l'unanimité de renoncer au **droit de préemption** sur plusieurs parcelles sises aux lieux-dits :

- « rue Andethana », section C d'Oberanven ;
- « rue Helenter », section C d'Oberanven ;
- « In den Bachen », section A de Niederanven.

L'**autorisation d'estimer en justice** contre la décision de l'Administration des contributions directes du Ministre de l'Intérieur portant sur l'impôt commercial communal (ICC) 2021 est accordée avec toutes les voix au

- Straßenmarkierungen zwischen Niederanven und Munsbach
- Straßengenehmigung an der Kreuzung Rue du Golf und Rue du Gruenewald in Senningerberg
- Workshop zur Neugestaltung des „Duerfplaz“ in Ernster
- Télévie 2022
- Tombola Télévie 2022
- Weiterverfolgung der Einnahmen von Télévie 2022
- Verteilung von Kompost bei der Grünabfallsammelstelle
- Organisation des Nationalfeiertags
- Abrechnung von Kosten im Zusammenhang mit der Abfallbeseitigung
- Neugestaltung der „Duerfplaz“ in Senningen
- Restabfallanalyse
- Generator in der Nähe des Centre de loisirs
- Bürgersteig in der Nähe des Ladens „Maison Lessure“.

collège des bourgmestre et échevins.

La réunion publique se termine par **les questions des conseillers et des citoyens**, où les sujets suivants sont abordés :

- Projet sur « Les Arcades » à Niederanven
- Remplacement de la plaque au monument « Fligerdenkmal »
- Café-Restaurant « Waldhaf »
- Restaurant « Owstellgleis »
- Coût du tunnel entre les terrains de football
- Limitation de vitesse dans la rue du Coin à Oberanven
- Travaux prévus dans la rue du Coin et la rue Andethana à Oberanven
- Chemin de randonnée du Senningerberg 1
- Marquages routiers entre Niederanven et Munsbach
- Permission de voirie au carrefour rue du Golf et rue du Gruenewald à Senningerberg
- Workshop sur le réaménagement de la « Duerfplaz » à Ernster
- Télévie 2022
- Tombola du Télévie 2022
- Suivi des recettes du Télévie 2022
- Distribution du composte au centre de collecte des déchets verts
- Organisation de la fête nationale
- Règlement des taxes relatifs à l'enlèvement des déchets
- Réaménagement de la « Duerfplaz » à Senningen
- Analyse des déchets résiduels
- Groupe électrogène près du Centre de loisirs
- Trottoir près du magasin « Maison Lessure »